

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 45 (1983)
Heft: 6

Rubrik: 1982 : l'année des congélateurs

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

1982 – l'année des congélateurs

On le sait: La nature en 1982 fut prolifique à souhait! Les récoltes de fruits et de légumes ont été plus abondantes que jamais. De plus, un nouvel engouement pour le jardinage et la tendance à faire des provisions, autant d'éléments qui ont concouru à une très large mise à contribution de la surgélation et à une augmentation spectaculaire des ventes de congélateurs. C'est ainsi que 96'694 congélateurs ont été vendus dont 28,6% de bahuts et 71,4% d'armoires, ce qui signifie, pour les premiers, une augmentation de 19,9% par rapport à 1981 pour les secondes 11,6%. Ils occupent la deuxième place en ce qui concerne l'accroissement des ventes dans ce secteur de l'économie. En ce qui concerne les bahuts, ce sont ceux d'une capacité de 200 à 300 lt et qui ont été les plus demandés. Leur proportion par rapport à tous les appareils vendus en 1982 est de 41,6%, soit près de la moitié. Cette tendance à l'achat de petits appareils s'est

également confirmée pour les armoires où les 66,4% des appareils vendus avaient des capacités inférieures à 220 lt.

Ces ventes accrues ont porté le nombre des ménages suisses disposant d'un congélateur (qu'il soit armoire ou bahut) à 56,5%. Les réfrigérateurs n'ont pas suivi l'expansion du marché des congélateurs. La courbe ascendante de leur écoulement est à peu près la même que celle de l'année précédente. En 1982, 230'308 appareils ont été vendus d'où une augmentation de 4,2% (1981: 4,1%). Vu la saturation du marché (93% des ménages disposent d'un réfrigérateur) il s'agit-là, avant tout, d'appareils de remplacement. La part importante des appareils encastrés, 65,7% (65,4%) dénote une tendance qui va grandissant.

Les 79% des armoires frigorifiques vendues ont un casier ou un compartiment de congélation qui viennent s'ajouter à une possibilité de stocker des surgelés dans les ménages.

Institut suisse de la surgélation (ISS),
Forchstrasse 59, 8032 Zürich.

A tous les producteurs de lait

La Bucher-Guyer AG
Niederweningen/Zürich

remet la vente et le service après vente pour
Müller Europa – installations laitier frigorifiques pour lait

à partir de 1983 à

therma
Kälte+Klima

Bleichemattstrasse 32, CH-5001 Aarau
avec ses succursales à

- Aarau
Tel. 064/25 33 88 0
- Zürich-Altstetten
Tel. 01/49 17 25
und 01/49 17 29 0
- Bülten
Tel. 058/37 19 45
- Urnäsch
Tel. 071/58 12 11
- Zug
Tel. 042/21 69 43

- Malans
Tel. 081/51 53 71
- Basel-Frenkendorf
Tel. 061/94 66 36 0
- Bern-Gümlingen
Tel. 031/52 41 46 0
- Lausanne/Renens
Tel. 021/35 14 26 0
- Genève
Tel. 022/34 27 14 0
- Valais/Martigny
Tel. 026/26 23 8

«TECHNIQUE AGRICOLE»

Administration: Secrétariat central de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture – case postale, 5223 Riniken AG. Adresse postale de la Rédaction «Technique Agricole»: case 210, 5200 Brougg AG.

Régie des annonces: Annonces Hofmann SA, Case 229, 8021 Zurich, Tél. 01 - 207 73 91.

Prix de l'abonnement frs. 22.– par an.
Gratuit pour les membres de l'ASETA.

Parait 15 fois par an.

Droits de reproduction réservés.

Imprimerie et expédition:

Schill & Cie SA, 6000 Lucerne.

Annonces Hofmann SA, Case 229, 8021 Zurich
Tél. 01 - 207 73 91

Le numéro 7/83 paraîtra le 5 mai 1983

Dernier jour pour les ordres d'insertion:
18 avril 1983

Annonces Hofmann SA, Case 229, 8021 Zurich
Tél. 01 - 207 73 91



Priez de découper
et de conserver ce
coupon à fin de pou-
voir prendre rapide-
ment contact avec
le nouveau service
le plus proche.

MUELLER
EUROPA B. V.
Installations laitier frigorifiques